



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
11 October 2019
Russian
Original: English

Семьдесят четвертая сессия

Пункт 78 повестки дня

**Программа помощи Организации Объединенных
Наций в области преподавания, изучения,
распространения и более широкого признания
международного права**

Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 73/201 Генеральной Ассамблеи. В нем содержится информация об осуществлении в отчетный период Программы помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права, а также сведения о мероприятиях, запланированных на 2020 год, и о связанных с ними административных и финансовых последствиях.



I. Введение

1. В своей резолюции [73/201](#) Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря осуществить виды деятельности, указанные в его докладе о Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права ([A/73/415](#)), который был представлен Ассамблее на ее семьдесят третьей сессии. В пункте 28 этой резолюции Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей на ее семьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении Программы в 2019 году и после консультаций с Консультативным комитетом по Программе помощи представить рекомендации относительно Программы в последующие годы.

2. В настоящем докладе содержится информация, касающаяся осуществления Программы помощи в отчетный период, а также мероприятий, запланированных на 2020 год, и связанных с ними административных и финансовых последствий.

II. Осуществление Программы помощи

3. За осуществление Программы помощи отвечает Отдел кодификации Управления по правовым вопросам. В связи с осуществлением Программы Отдел выполняет различные функции: организует и проводит мероприятия Программы стипендий в области международного права и региональные курсы Организации Объединенных Наций по международному праву, готовит и выпускает публикации, пополняет и обслуживает Библиотеку аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву и веб-сайт Программы помощи, готовит доклады Генерального секретаря и оказывает поддержку Консультативному комитету и Шестому комитету в их работе по соответствующему пункту повестки дня.

A. Программа стипендий в области международного права

4. Программа стипендий в области международного права обеспечивает всестороннюю подготовку специалистов из развивающихся стран и стран с формирующейся экономикой, привлекая для этого в рамках Программы помощи высококвалифицированных ученых и специалистов-практиков в области международного права из разных регионов и правовых систем¹. Стипендиаты участвуют в организуемых Отделом кодификации семинарах по широкому кругу основных тем международного права и проходят летний курс по международному публичному праву в Гаагской академии международного права. Для участников Отдел также организует учебные поездки.

5. Мероприятия Программы стипендий в области международного права прошли в Гааге с 1 июля по 9 августа 2019 года и проводились на английском языке. В общей сложности было получено 808 заявлений от кандидатов из 125 стран (в том числе 376 из Африки, 290 из Азиатско-Тихоокеанского региона, 52 из Восточной Европы, 76 из Латинской Америки и Карибского бассейна и 14 из

¹ С 2010 года в качестве необходимой меры экономии средств в целях увеличения числа стипендий, предоставляемых за счет регулярного бюджета, мероприятия Программы стипендий в Гааге проводятся Отделом кодификации (см. [A/65/514](#), пункт 12).

Западной Европы и других стран). Курс прослушали в общей сложности 22 участника (11 мужчин и 11 женщин), при этом 21 участнику выделили стипендию и 1 человек оплатил обучение самостоятельно.

6. Участники прибыли из следующих стран: Азербайджан, Багамские Острова, Боливия (Многонациональное Государство), Бутан, Гана, Иордания, Кабо-Верде, Литва, Монголия, Нигерия, Папуа — Новая Гвинея, Сент-Винсент и Гренадины, Сингапур, Сомали, Сьерра-Леоне, Уганда, Узбекистан, Черногория, Эритрея, Южная Африка, Ямайка и Государство Палестина².

7. Отдел кодификации организовал семинары по следующим темам (в хронологическом порядке): «Введение в международное право» (Л. Буассон де Шазурн, Женевский университет); «Договорное право» (М. Коэн, Институт высших исследований по международным проблемам и проблемам развития); «Ответственность государств» (А. Занакопулос, Оксфордский университет); «Международно-правовые исследования» (Отдел кодификации, Управление по правовым вопросам); «Международный мир и безопасность» и «Мирное урегулирование международных споров» (О. Элиас, Секретариат, Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов); «Морское право» (А. Сунс, Утрехтский университет); «Международный Суд» (Дж. Донохью, судья Международного Суда); «Международные нормы и стандарты в области прав человека» (Ф. Хэмпсон, Эссекский университет); «Международное гуманитарное право» (А. Лагерваль, Брюссельский свободный университет); «Международное уголовное право» (И. Грдличкова, Специальный трибунал по Ливану); «Введение в международное право» (Х. Виньюалес, Кембриджский университет); «Дипломатические и консульские отношения» (А. Мирон, Университет Анже); «Международные организации» (Н. Блоккер, Лейденский университет); «Право международной торговли» и «Международное инвестиционное право» (М.М. Мбенге, Женевский университет).

8. В Гаагской академии были прочитаны следующие лекции (в хронологическом порядке): «Динамика многосторонности» (вступительная лекция) (И. Доде, Парижский университет 1, «Пантеон-Сорбонна»); «Искусство международного права» (общий курс) (Х. Чарлзуэрт, Мельбурнская школа права, Австралийский национальный университет); «Иммуниеты должностных лиц государства по международному праву» (К. Эскобар Эрнандес, Национальный университет дистанционного обучения, Мадрид, Комиссия международного права); «Тенденции в арбитражных разбирательствах между инвесторами и государствами» (С. Хамамото, Киотский университет); «Аргумент о самообороне применительно к государствам, которые “не желают или неспособны”» (С. Махмуди, Стокгольмский университет); «Международные нормы и стандарты в вопросах биоразнообразия» (С. Мальжан-Дюбуа, Университет «Экс-Марсель»); «Международные суды Африки» (Г. Ньюнгеко, Африканский суд по правам человека и народов (бывший член суда)); и «Международные нормы и стандарты защиты культурного наследия» (К. фон дер Декен, Кильский университет).

9. Для участников были организованы учебные поездки в Международный Суд, Международный уголовный суд, Организацию по запрещению химического оружия и Постоянную палату третейского суда, где перед ними выступили

² Дополнительную информацию о стипендиатах можно найти по ссылке: http://legal.un.org/poa/ilfp/pdf/ilfp_2019_participants.pdf. В число участников включили представителя Туниса и представителя Китая, который сам должен был оплачивать свои расходы, однако они не смогли принять участие в Программе.

старшие сотрудники этих органов. Также брифинг для участников провел сотрудник Гаагской конференции по международному частному праву.

В. Региональные курсы Организации Объединенных Наций по международному праву

10. Региональные курсы Организации Объединенных Наций по международному праву для Африки, Азиатско-Тихоокеанского региона и Латинской Америки и Карибского бассейна служат важным средством расширения возможностей в области учебной подготовки по международному праву для участников из развивающихся стран, учитывая ограничения по количеству участников, которых способна принять Программа стипендий в области международного права³. Занятия на курсах проводятся ведущими учеными и специалистами-практиками в области международного права и охватывают широкий круг вопросов, касающихся международного права. Слушателям также предоставляется возможность сосредоточить внимание на современных проблемах международного права, актуальных для их собственного региона, что должно способствовать укреплению взаимопонимания и сотрудничества по этой проблематике.

1. Африка

11. Региональный курс по международному праву для Африки был проведен в помещениях Экономической комиссии для Африки (ЭКА) в Аддис-Абебе с 11 февраля по 8 марта 2019 года. Этот региональный курс проводился на французском языке. Было получено 252 заявки от кандидатов из 27 стран. Курс прослушали в общей сложности 25 участников (13 мужчин и 12 женщин), при этом 21 участнику выделили стипендию⁴ и 4 человека оплатили обучение самостоятельно.

12. Участники прибыли из следующих стран: Алжир, Бенин, Буркина-Фасо, Бурунди, Габон, Гвинея, Демократическая Республика Конго, Египет, Камерун, Конго, Кот-д'Ивуар, Мавритания, Мадагаскар, Мали, Марокко, Нигер, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Сенегал, Того, Центральноафриканская Республика и Чад⁵.

13. В рамках этого регионального курса были проведены следующие семинары (в хронологическом порядке): «Введение в международное право» (А. Пелле, Университет «Париж-Нантер», Комиссия международного права (бывший Председатель и член)); «Международно-правовые исследования» (Отдел кодификации, Управление по правовым вопросам); «Договорное право» и

³ С 2011 года организацией обучения на региональных курсах Организации Объединенных Наций по международному праву занимается Отдел кодификации, что обусловлено необходимостью экономии средств в целях увеличения количества стипендий и более эффективного удовлетворения растущего спроса на подготовку в области международного права. Ранее всеми административными, финансовыми и практическими вопросами, включая организацию поездок и размещение, занимался Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций, в связи с чем возникала потребность в финансировании работы его сотрудников категории специалистов и сотрудников категории общего обслуживания, которые обеспечивали соответствующее обслуживание каждого регионального курса в течение порядка шести месяцев.

⁴ Стипендия одному из участников была выплачена за счет добровольных взносов.

⁵ Дополнительную информацию о стипендиатах можно найти по ссылке:

http://legal.un.org/poa/rcil/africa/participants_2019.pdf.

«Своды норм и институты Африканского союза» (Х. Гельдих, Картажский университет); «Ответственность государств», «Дипломатические и консульские отношения» и «Международные организации» (А. Мирон, Университет Анже); «Международный мир и безопасность» и «Мирное урегулирование международных споров» (П. Галван Телиш, Автономный университет Лиссабона, Комиссия международного права); «Международные нормы и стандарты в области прав человека» (Э. Тигруджа, Университет «Экс-Марсель»); «Морское право» (Я. Сиссе, Университет им. Алассана Уаттары, Комиссия международного права); «Международное гуманитарное право» и «Международное уголовное право» (Э. Салмон, Папский католический университет Перу); «Международное экологическое право», «Право международной торговли» и «Международное инвестиционное право» (М.М. Мбенге, Женевский университет). Также для участников было организовано ознакомительное посещение Секретариата Африканского союза, а Юриконсульт Союза рассказала о работе своей канцелярии.

2. Азиатско-Тихоокеанский регион

14. Региональный курс по международному праву для Азиатско-Тихоокеанского региона был проведен в Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) в Бангкоке с 19 ноября по 14 декабря 2018 года. Занятия проходили на английском языке. Было получено 120 заявок от кандидатов из 28 стран. Курс прослушали в общей сложности 29 участников (13 мужчин и 16 женщин), при этом 20 участникам были выделены стипендии и 9 человек оплатили обучение самостоятельно.

15. Участники прибыли из следующих стран: Бангладеш, Бутан, Вьетнам, Индия, Индонезия, Йемен, Камбоджа, Китай, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Малайзия, Мьянма, Непал, Оман, Пакистан, Сингапур, Соломоновы Острова, Таиланд, Тимор-Лешти, Фиджи и Филиппины⁶.

16. В ходе регионального курса были проведены семинары по следующим темам (в хронологическом порядке): «Введение в международное право» (М. Кавано, Университет Васэда); «Международные организации» и «Дипломатические и консульские отношения» (П. Галван Телиш, Автономный университет Лиссабона, Комиссия международного права); «Международное право в Азиатско-Тихоокеанском регионе» (Х. Тан, Национальный университет Сингапура); «Право международных договоров» и «Ответственность государств» (П. Бодо-Ливинек, Университет «Париж-Нантер»); «Международный мир и безопасность» и «Мирное урегулирование международных споров» (Д. Тлади, Университет Претории, Комиссия международного права); «Международное гуманитарное право» и «Международное уголовное право» (К. Риордан, Военный трибунал Новой Зеландии, Вооруженные силы Новой Зеландии, Университет королевы Виктории в Веллингтоне); «Международные нормы и стандарты в области прав человека» (Э. Тигруджа, Университет «Экс-Марсель»); «Международно-правовые исследования» (Отдел кодификации, Управление по правовым вопросам); «Морское право» (Х. Ким, Университет Ёнсе); «Международное

⁶ Дополнительную информацию о стипендиатах можно найти по ссылке: http://legal.un.org/poa/rcil/asia/participants_2018.pdf. В число участников были отобраны два стипендиата из Индонезии и Ирана (Исламская Республика), однако они уведомили Секретариат о том, что не смогут принять участие в работе регионального курса.

экологическое право», «Право международной торговли» и «Международное инвестиционное право» (М.М. Мбенге, Женевский университет).

3. Латинская Америка и Карибский бассейн

17. Региональный курс по международному праву для региона Латинской Америки и Карибского бассейна был проведен в Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) в Сантьяго с 29 апреля по 24 мая 2019 года. Занятия проходили на английском языке. Было получено 173 заявки от кандидатов из 25 стран. Курс прослушал в общей сложности 21 участник (7 мужчин и 14 женщин), при этом 20 участникам выделили стипендию и 1 человек оплатил обучение самостоятельно.

18. Участники прибыли из следующих государств-членов: Аргентина, Барбадос, Белиз, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гайана, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Мексика, Парагвай, Перу, Сальвадор, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Суринам, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Чили и Ямайка⁷.

19. В ходе регионального курса были проведены семинары по следующим темам (в хронологическом порядке): «Введение в международное право» (Х. Виньялес, Кембриджский университет); «Международные организации» и «Дипломатические и консульские отношения» (Н. Блоккер, Лейденский университет); «Международно-правовые исследования» (Отдел кодификации, Управление по правовым вопросам); «Право международных договоров» и «Ответственность государств» (К. Витуччи, Исследовательский университет «Витуччи Ванвители»); «Международный мир и безопасность» и «Мирное урегулирование международных споров» (Д. Аканде, Оксфордский университет); «Морское право» (Д. Азария, Университетский колледж Лондона); «Международные нормы и стандарты в области прав человека» (Э. Тигруджа, Университет «Экс-Марсель»); «Международное гуманитарное право» и «Международное уголовное право» (Э. Салмон, Папский католический университет Перу); «Международное экологическое право» (М. Фитцморис, Лондонский университет королевы Марии); «Право и институты региона ЭКЛАК»⁸ (Г. Акунья и С. де Мигель, ЭКЛАК); «Право международной торговли» и «Международное инвестиционное право» (М.М. Мбенге, Женевский университет).

4. Места проведения региональных курсов Организации Объединенных Наций по международному праву

20. В течение рассматриваемого периода региональные курсы проводились в региональных комиссиях Организации Объединенных Наций⁹. Региональные комиссии не только предоставляют учебные и служебные помещения на безвозмездной основе, но и оказывают существенную административную и материально-техническую поддержку на этапах планирования и проведения занятий. Такая поддержка позволяет повысить финансовую и административную

⁷ Дополнительную информацию о стипендиатах можно найти по ссылке: http://legal.un.org/poa/rcil/laac/participants_2019.pdf.

⁸ Семинары по тематике ЭКЛАК проводились на испанском языке с устным переводом на английский язык.

⁹ Региональный курс по международному праву для Африки был проведен в ЭКА в Эфиопии. Региональный курс по международному праву для Азиатско-Тихоокеанского региона проводился в ЭСКАТО в Таиланде. Региональный курс по международному праву для Латинской Америки и Карибского бассейна проводился в ЭКЛАК в Чили.

эффективность и обеспечивает больше определенности и согласованности в организации курсов, при этом в будущем не исключается возможность проведения курсов и в других местах.

5. Ассоциации выпускников учебных курсов, организуемых в рамках Программы помощи

21. В своей резолюции 73/201 Генеральная Ассамблея рекомендует Генеральному секретарю поддержать создание ассоциаций выпускников учебных курсов, организуемых в рамках Программы помощи. С этой целью Отдел кодификации подготовил перечень бывших участников с 2010 года. Отдел связался с бывшими участниками программ, чтобы узнать, хотят ли они участвовать в ассоциациях, получить у них разрешение на разглашение их личных данных в пределах ассоциации и обновить сведения об их профессиональной деятельности. Кроме того, Отдел провел оценку потребностей среди заинтересованных участников, поддерживал связь с существующими ассоциациями других программ, чтобы оценить накопленный опыт, и изучал возможности использования существующих социальных медиа-платформ.

С. Библиотека аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву

22. Традиционные очные учебные курсы предоставляют собой уникальную возможность для проведения углубленных дискуссий, взаимодействия и сотрудничества между участниками. С учетом повышения спроса на учебную подготовку в области международного права, который нельзя было удовлетворить только в рамках традиционных учебных курсов Отдела кодификации, в 2008 году Отдел создал Библиотеку аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву. Библиотека позволяет Организации Объединенных Наций через Интернет обеспечивать относительно недорогую высококачественную бесплатную подготовку неограниченного числа физических лиц и организаций в разных странах мира.

23. Библиотека аудиовизуальных материалов — это виртуальный учебный и научно-исследовательский центр, в котором собраны публикации ведущих мировых ученых, судей и специалистов-практиков в области международного права из разных стран и правовых систем, предоставляющих свои материалы для ее трех основных разделов — «Курс лекций», «Исторические архивы» и «Научно-исследовательская библиотека». Раздел «Курс лекций» насчитывает свыше 575 лекций, сопровождаемых библиографическими перечнями со ссылками на источники, доступные в онлайн-режиме. Этот раздел содержит отдельные лекции по широкому кругу вопросов международного права. Эти курсы лекций и связанные с ними юридические материалы призваны служить расширенным образовательным ресурсом для высших учебных заведений и правительственных учебных центров в развивающихся странах. В отчетный период для раздела «Курс лекций» было записано дополнительно 45 лекций. Для расширения географического и языкового разнообразия цикла лекций и записи выступлений тех лекторов, которые не находятся в Нью-Йорке постоянно, Отдел кодификации организовал две выездные сессии. Одна из сессий была организована в Латинской Америке, в частности в Аргентине и Перу, для записи лекций

ученых и специалистов-практиков из стран региона на испанском языке¹⁰. Еще одна сессия была организована в Российской Федерации для записи лекций российских ученых и специалистов-практиков на русском языке¹¹.

24. В разделе «Исторические архивы» представлены вступительные замечания ведущих специалистов к более чем 100 юридическим документам, а также материалы по истории их принятия, связанные с ними документы и архивные аудиовизуальные материалы, подготовленные Отделом¹². В течение рассматриваемого периода Отдел добавил некоторые материалы и обновил ряд документов в исторических архивах.

25. Научно-исследовательская библиотека содержит обширное онлайн-собрание текстов международных договоров, материалов судебной практики, публикаций, документов, научных трудов и учебных материалов, включая четырехтомное издание Отдела “*International Law Handbook: Collection of Instruments*” («Справочник по международному праву: сборник документов») на английском и французском языках, используемое как основной источник материалов для очных учебных программ. Кроме того, в отчетный период Отдел кодификации продолжал расширять раздел с материалами, касающимися учебных судебных разбирательств, проводимых профильными вузами в формате конкурсов. В этом разделе Отдел собирает соответствующие лекции и материалы Библиотеки аудиовизуальных материалов по теме конкретного конкурса, чтобы помочь участникам в подготовке к мероприятию. В течение отчетного периода были добавлены соответствующие лекции и материалы Библиотеки аудиовизуальных материалов для мероприятий, относящихся к проведенному в 2019 году Конкурсу им. Шарля-Руссо, а также Соревнованиям по международному праву им. Филипа К. Джессапа и Межамериканскому конкурсу учебных судебных процессов по правам человека. Отдел продолжает изучать возможности для сотрудничества с другими структурами, организующими конкурсы учебных судебных процессов.

26. Со времени открытия Библиотеки аудиовизуальных материалов в 2008 году ею воспользовались более 1,9 миллиона человек в 193 государствах-членах и государствах, не являющихся членами Организации¹³. Информация о новых поступлениях Библиотеки аудиовизуальных материалов продолжает регулярно появляться на страницах «Журнала Организации Объединенных Наций», в социальных сетях и специализированных блогах по международному праву¹⁴. Кроме того, Отдел кодификации прилагает значительные усилия для облегчения доступа к лекциям для пользователей, не имеющих надежного высокоскоростного

¹⁰ Лекции были записаны в Университете Торкуато ди Телла в Буэнос-Айресе и в Папском католическом университете Перу в Лиме. Записывающее оборудование было предоставлено университетами бесплатно, за что Генеральный секретарь выражает признательность.

¹¹ Лекции были записаны в Центре международных и сравнительно-правовых исследований в Москве. Записывающее оборудование было предоставлено бесплатно, за что Генеральный секретарь выражает признательность.

¹² Юридические материалы, содержащиеся в разделах «Исторические архивы» и «Курс лекций», доступны в переводе на все официальные языки Организации.

¹³ Изначально Библиотека создавалась в первую очередь в помощь пользователям из развивающихся стран, однако основная доля ее пользователей по-прежнему приходится на развитые страны.

¹⁴ “Aquiencia: blog de derecho internacional de Carlos Espósito”, “EJIL: Talk!: blog of the European Journal of International Law”, “International Law Reporter”, “Multipol: réseau d’analyse et d’information sur l’actualité internationale” и “Opinio Juris”.

Интернета, в связи с чем был начат проект по подготовке подкастов для компьютеров и мобильных устройств. Со времени представления последнего доклада было налажено представление всех новых лекций одновременно в формате видео- и аудиозаписи. Аудиофайлы можно получить бесплатно на веб-сайте Библиотеки аудиовизуальных материалов или через приложение для прослушивания подкастов. В целях дальнейшего облегчения доступа к материалам Отделом был снят учебный видеofilm, разъясняющий, как использовать аудиовизуальные элементы веб-сайта Библиотеки аудиовизуальных материалов, который затем был размещен на главной веб-странице Библиотеки.

D. Учебные материалы по международному праву

27. Для своих учебных курсов по международному праву Отдел кодификации по согласованию с лекторами осуществляет поиск и сбор материалов по правовой тематике и их подготовку в печатной форме¹⁵. Помимо этого, чтобы облегчить электронный поиск для участников из развивающихся стран с ограниченным доступом к Интернету, им были предоставлены флэш-накопители USB с учебными материалами и публикациями по правовой тематике Отдела, а также другими материалами по международному праву¹⁶. Учебные материалы также можно получить бесплатно для использования в учебных целях на веб-сайтах соответствующих учебных курсов и Библиотеки аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву.

28. Отдел кодификации продолжает использовать публикацию «Справочник по международному праву: сборник документов», который выходит на английском и французском языках, в качестве основного учебного материала для Программы стипендий в области международного права и региональных курсов Организации Объединенных Наций по международному праву. Справочник не только используется Отделом в качестве основного учебного материала на его учебных курсах, организуемых в рамках Программы помощи, но и предназначен для распространения среди высших учебных заведений и государственных учебных центров в развивающихся странах в целях содействия преподаванию, изучению, распространению и более широкому признанию международного права во всем мире. Справочник представлен в свободном доступе на веб-сайте Библиотеки аудиовизуальных материалов¹⁷ и может быть воспроизведен в учебных целях для содействия преподаванию и популяризации международного права.

¹⁵ В 2019 году Отдел кодификации подготовил учебные материалы для Программы стипендий в области международного права и региональных курсов Организации Объединенных Наций по международному праву для Африки, Азиатско-Тихоокеанского региона и региона Латинской Америки и Карибского бассейна.

¹⁶ Отдел кодификации покупает юридические издания и другие важнейшие публикации Организации Объединенных Наций, включая Устав Организации Объединенных Наций, для использования в рамках своих учебных курсов.

¹⁷ Представлен на веб-сайте <http://legal.un.org/avl/handbook.html>.

Е. Подготовка публикаций с использованием настольных издательских систем

29. В 2003 году Отдел кодификации начал на добровольной основе и при наличии ресурсов использовать настольные издательские системы для ускорения выпуска некоторых из его юридических публикаций и обеспечения своевременного доступа к ним для международного правового сообщества. В течение отчетного периода Отдел продолжал заниматься этой издательской деятельностью, которая была приостановлена в 2014 году и возобновлена в 2017 году¹⁸, и опубликовал *United Nations Judicial Yearbook (2014)* («Юридический ежегодник Организации Объединенных Наций» (2014 год)), издание *Reports of International Arbitral Awards (vol. XXXI)* («Доклады о решениях международных арбитражных органов»), *Summary of Judgements, Advisory Opinions and Orders of the International Court of Justice (2013–2017)* («Краткое изложение решений, консультативных заключений и постановлений Международного Суда» (2013–2017 годы)), издание *International Instruments related to the Prevention and Suppression of International Terrorism (4th ed.)* («Международные документы, касающиеся предупреждения и пресечения международного терроризма») (4-е издание) и издание *Reports of International Arbitral Awards (vol. XXXII)*. Также продвинулась работа по подготовке изданий «Юридического ежегодника Организации Объединенных Наций» (2015 и 2016 годы). Отдел будет и впредь изыскивать способы продолжения этой работы в 2020 году и в последующий период при условии наличия ресурсов.

Ф. Распространение

30. Распространение юридических изданий и информации через Интернет и другие электронные средства информации осуществляется для дополнения ограниченных тиражей печатных публикаций без ущерба для уникальной ценности печатных материалов для целей юридических исследований и образования, особенно для пользователей в развивающихся странах с ограниченным доступом к Интернету. Эти материалы предоставляются бесплатно через Интернет для содействия преподаванию, изучению, распространению и более широкому признанию международного права (см. приложение).

Г. Мемориальная стипендия им. Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права

31. В 2019 году Мемориальная стипендия им. Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права была присуждена Сулеману Минголи из Того, который, как ожидается, завершит обучение по программе в декабре 2019 года. Что касается размеров каждой конкретной стипендии, то эта сумма определяется рядом факторов с большим разбросом значений, включая применимые ставки

¹⁸ См. резолюции Генеральной Ассамблеи [64/113](#) от 16 декабря 2009 года, [65/25](#) от 6 декабря 2010 года, [66/97](#) от 9 декабря 2011 года, [67/91](#) от 14 декабря 2012 года, [68/110](#) от 16 декабря 2013 года, [69/117](#) от 10 декабря 2014 года, [70/116](#) от 14 декабря 2015 года и [71/139](#) от 13 декабря 2016 года, в которых Ассамблея с признательностью отметила инициативу по использованию настольных издательских средств, осуществлявшуюся Отделом в 2003–2013 годах, и рекомендовала изыскать необходимые ресурсы, с тем чтобы возобновить эту успешную инициативу.

суточных в городах принимающих учреждений, обменные курсы валют, стоимость авиабилетов и продолжительность стипендиальной программы. Ввиду этих факторов в разные годы расходы на стипендии могут варьироваться в пределах примерно от 35 000 до 60 000 долл. США за вычетом 13 процентов расходов на вспомогательное обслуживание по программе и 15-процентных отчислений в оперативный резерв (остаток средств указан в п. 33)¹⁹.

III. Руководящие указания и рекомендации относительно осуществления Программы помощи в 2020 году

32. В 2020 году Отдел кодификации планирует провести мероприятия в рамках Программы помощи в соответствии с руководящими указаниями и рекомендациями, содержащимися в докладе Генерального секретаря (см. [A/73/415](#), раздел V) и утвержденными Генеральной Ассамблеей.

33. Что касается Мемориальной стипендии им. Гамильтона Ширли Амерасингхе, то, по расчетам, нынешний остаток средств, предназначенных для выплат, с учетом расходов на вспомогательное обслуживание программ составляет 64 883,80 долл. США.

IV. Административные и финансовые последствия осуществления Программы помощи

A. В пределах отчетного периода

34. В своей резолюции [73/201](#) Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря обеспечить в 2019 году осуществление Программы стипендий в области международного права и проведение региональных курсов Организации Объединенных Наций по международному праву для Африки, Азии и Тихого океана и Латинской Америки и Карибского бассейна и продолжить работу по дальнейшему расширению Библиотеки аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву за счет ассигнований из регулярного бюджета, а также, в случае необходимости, за счет добровольных взносов.

35. Что касается финансирования Программы помощи, то в регулярном бюджете на двухгодичный период 2018–2019 годов по разделу 8 («Правовые вопросы»), подпрограмма 3 («Прогрессивное развитие и кодификация

¹⁹ Административная поддержка, первоначально представлявшаяся Отделом кодификации в 1980-х и начале 1990-х годов, постепенно прекратилась после того, как в 1992 году бывшее Управление по вопросам океана и морскому праву вошло в состав Управления по правовым вопросам. Отдел по вопросам океана и морскому праву занимается вопросами, касающимися морского права, включая наращивание технического потенциала, что позволяет избегать дублирования в работе и обеспечивать надлежащее административное сопровождение стипендиальной программы. С 2010 года стипендиями занимается исключительно этот Отдел в рамках своей деятельности по наращиванию технического потенциала в связи с тематикой морского права. Дополнительная информация о Мемориальной стипендии им. Гамильтона Ширли Амерасингхе будет представлена в ежегодном докладе Генерального секретаря о Мировом океане и морском праве, который будет рассматриваться по пункту повестки дня, озаглавленному «Мировой океан и морское право».

международного права»), для Программы стипендий в области международного права, региональных курсов Организации Объединенных Наций по международному праву для Африки, Азии и Тихого океана и Латинской Америки и Карибского бассейна, а также для Библиотеки аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву было предложено выделить средства на общую сумму в размере 2 200 600 долл. США.

36. В своей резолюции [73/201](#) Генеральная Ассамблея вновь просила Генерального секретаря продолжать пропагандировать Программу помощи и периодически предлагать государствам-членам и другим заинтересованным организациям и учреждениям, а также частным лицам делать добровольные взносы для финансирования Программы или каким-либо иным образом оказывать помощь в ее осуществлении и возможном расширении. Соответственно, в феврале и июле 2019 года государствам-членам были направлены вербальные ноты с целью привлечь их внимание к резолюции [73/201](#) и предложить направить добровольные взносы.

37. С момента представления предыдущего доклада для мероприятий в рамках Программы помощи были получены добровольные взносы в следующем порядке: а) для Программы помощи в целом: от Ганы (5000 долл. США), от Ирака (3000 долл. США), от Катара (3000 долл. США), от Китая (30 000 долл. США) и от Саудовской Аравии (5000 долл. США); б) для Библиотеки аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву: от Ирландии (5500 долл. США), от Польши (5000 долл. США), от Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (12 559 долл. США), от Словакии (5726 долл. США) и от Финляндии (5560 долл. США); в) для региональных курсов Организации Объединенных Наций по международному праву: от Ирландии (5500 долл. США) и от Финляндии (5560 долл. США); д) для Программы стипендий в области международного права: от Ирландии (5500 долл. США); и е) для публикации *International Law Handbook: Collection of Instruments* («Справочник по международному праву: сборник документов»): от Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (6280 долл. США).

38. Что касается Программы стипендий в области международного права, то стоит отметить, что Гагская академия международного права предоставила стипендиатам скидки на оплату обучения. Фонд Карнеги предоставил помещение для проведения учебных мероприятий. Участники также имели возможность в своей исследовательской работе пользоваться материалами и поддержкой Библиотеки Дворца мира, находящейся в ведении Фонда. Секретариат Международного Суда предоставил служебные помещения и оборудование для сотрудников Отдела кодификации и оказал Программе значительную административную и оперативную поддержку.

39. Секретариат Африканского союза содействовал в распространении информации о Региональном курсе по международному праву для Африки, оказывал содействие в проведении занятий и организовал экскурсию по комплексу помещений Союза, а Юрисконсульт провел брифинг для участников курсов. ЭКА предоставила место для обучения, служебные помещения для сотрудников Отдела кодификации, столовые помещения и оборудование, а также оказала важную административную и оперативную поддержку. Стипендия одному из участников была выплачена за счет добровольных взносов.

40. Что касается Регионального курса по международному праву для Латинской Америки и Карибского бассейна, то стоит отметить, что правительство

Чили организовало для участников приветственный прием в помещениях ЭКЛАК и церемонию закрытия в Министерстве иностранных дел, а также составило культурную программу. ЭКЛАК выделила место для обучения и зал для приветственной церемонии, предоставила служебные помещения для сотрудников Отдела кодификации, столовые помещения и оборудование, а также оказала важную административную и оперативную поддержку.

41. Участникам Регионального курса по международному праву для Азиатско-Тихоокеанского региона правительство Таиланда обеспечило размещение и ужины в течение рабочей недели, предоставило слушателям и преподавателям наземный транспорт в Бангкоке и организовало для них приветственный ужин и две культурных поездки. ЭСКАТО выделила место для обучения и зал для приветственной церемонии, предоставила сотрудникам Отдела кодификации служебные помещения и оборудование, а также выделила столовые помещения и оказала важную административную и оперативную поддержку.

42. Печатные экземпляры публикаций для распространения среди участников одного и более учебных курсов предоставили на безвозмездной основе следующие структуры: Министерство иностранных дел и торговли Новой Зеландии, ЭКЛАК, Департамент глобальных коммуникаций и Договорная секция Управления по правовым вопросам.

Мемориальная стипендия им. Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права

43. Со времени представления предыдущего доклада взносы для Мемориальной стипендии им. Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права были получены от следующих государств: Ирландии (5500 долл. США) и Монако (39 823 долл. США).

В. Бюджетный период 2020 года

44. В соответствии с резолюцией 73/201 Генеральной Ассамблеи было предложено выделить ресурсы на общую сумму в размере 1 131 500 долл. США по линии регулярного бюджета на 2020 год по разделу 8 («Правовые вопросы»), подпрограмма 3 («Прогрессивное развитие и кодификация международного права»), для проведения мероприятий в рамках Программы помощи, а именно для Программы стипендий в области международного права, региональных курсов Организации Объединенных Наций по международному праву для Африки, Азии и Тихого океана и Латинской Америки и Карибского бассейна, а также для обеспечения непрерывного функционирования и дальнейшего пополнения и распространения материалов Библиотеки аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву.

1. Программа стипендий в области международного права и региональные курсы Организации Объединенных Наций по международному праву

45. Ассигнования, предусмотренные в предлагаемом бюджете по программам, предназначены для финансирования Программы стипендий в области международного права и трех региональных курсов Организации Объединенных Наций по международному праву для Африки, Азиатско-Тихоокеанского региона и региона Латинской Америки и Карибского бассейна соответственно, которые должны быть проведены в 2020 году согласно соответствующим резолюциям

Генеральной Ассамблеи. За счет этих ресурсов будут предоставлены стипендии (покрывающие путевые расходы, жилье, медицинскую страховку, учебные материалы и пособие на проживание) для не менее чем 20 специалистов из развивающихся стран и стран с формирующейся экономикой, с тем чтобы они прослушали все учебные курсы; кроме того, эти ресурсы будут направлены на организацию и популяризацию этих учебных программ.

46. Отдел кодификации будет продолжать делать все возможное для увеличения числа стипендий, предоставляемых за счет средств из регулярного бюджета для Программы стипендий в области международного права и региональных курсов, в целях удовлетворения, по мере возможности, высокого спроса на подготовку в области международного права. Отдел кодификации будет также привлекать добровольные взносы для присуждения полных или частичных стипендий и, по мере возможности, принимать ограниченное число слушателей на условиях самофинансирования.

2. Библиотека аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву

47. Ресурсы, предусматриваемые в бюджете по программам, предназначены для финансирования двух должностей с полной занятостью (одной должности специалиста по правовым вопросам (С-3) и одной должности специалиста по подготовке видеоматериалов (категория общего обслуживания (прочие разряды)) по линии временного персонала общего назначения, необходимых для обеспечения непрерывного функционирования и дальнейшего пополнения и распространения материалов Библиотеки аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву в 2020 году, включая ее разделы «Курс лекций», «Исторические архивы» и «Научно-исследовательская библиотека». Бюджет по программам будет также использоваться для организации поездок в различные места с целью записать лекторов, которые не находятся в Нью-Йорке постоянно. Кроме того, эти ресурсы будут использованы для закупки необходимых технических материалов и предметов снабжения.

48. Генеральный секретарь будет и далее запрашивать добровольные взносы и взносы натурой для Программы помощи, в частности на цели увеличения числа стипендий для учебных курсов и обеспечения дальнейшего развития Библиотеки аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву, в том числе посредством содействия расширению доступа развивающихся стран к этим ресурсам.

V. Консультативный комитет по Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права

A. Членский состав

49. В своей резолюции [70/116](#) Генеральная Ассамблея назначила членами Консультативного комитета на период с 1 января 2016 года по 31 декабря 2019 года следующие 25 государств-членов: Аргентина, Гана, Германия, Италия, Канада, Кения, Кипр, Ливан, Малайзия, Мексика, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Португалия, Российская Федерация, Сингапур, Словакия,

Соединенные Штаты Америки, Судан, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Франция, Чехия, Чили и Эфиопия.

50. Следует отметить, что срок полномочий нынешних членов Консультативного комитета истекает 31 декабря 2019 года. На своей семьдесят четвертой сессии Генеральная Ассамблея должна будет выбрать 25 государств-членов, в том числе шесть африканских государств, пять государств Азиатско-Тихоокеанского региона, три государства Восточной Европы, пять государств Латинской Америки и Карибского бассейна и шесть государств из группы Западной Европы и других государств в качестве членов Консультативного комитета на четырехлетний срок, начиная с 1 января 2020 года по 31 декабря 2023 года.

В. Рассмотрение доклада Генерального секретаря Консультативным комитетом на его пятьдесят четвертой сессии

51. Пятьдесят четвертая сессия Консультативного комитета состоялась 8 октября 2019 года под председательством Постоянного представителя Ганы при Организации Объединенных Наций Марты Ама Акьяа Поби. Обязанности секретаря выполняла главный специалист по правовым вопросам Отдела кодификации г-жа Джессика М. Эльбаз.

52. В работе заседания приняли участие следующие члены: Аргентина, Гана, Италия, Канада, Ливан, Малайзия, Мексика, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Португалия, Российская Федерация, Сингапур, Словакия, Соединенные Штаты Америки, Судан, Франция, Чехия, Чили и Эфиопия. Нидерланды и Таиланд участвовали в заседании в качестве наблюдателей от принимающих стран Программы стипендий в области международного права и, соответственно, региональных курсов по международному праву для Азиатско-Тихоокеанского региона.

53. Секретарь Консультативного комитета выступила с заявлением, в котором она обновила информацию, содержащуюся в проекте доклада, и привлекла внимание к продолжающимся усилиям по активизации деятельности в рамках Программы помощи. Она подчеркнула, что четвертый отчетный период подряд Отдел кодификации смог организовать региональные курсы по международному праву во всех трех регионах (Африке, Азиатско-Тихоокеанском регионе и Латинской Америке и Карибском бассейне) благодаря финансированию Программы из регулярного бюджета на двухгодичный период 2018–2019 годов. Она отметила, что в качестве основного ресурса для учебных программ использовалось издание *International Law Handbook* («Справочник по международному праву»). Далее она подчеркнула, что Отдел предпринял шаги в поддержку создания сети выпускников, объединяющей участников учебных программ. Она отметила также, что Отдел продолжает расширять языковое и географическое разнообразие и учитывать принцип гендерного паритета при размещении лекций на веб-сайте Библиотеки аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву. После того, как в 2018 году на веб-сайте начали размещать лекции в аудиоформате в виде подкастов, на веб-сайте появилось значительное число новых пользователей. Секретарь упомянула также о подготовке мини-серии лекций по основным темам международного права. Кроме того, была отмечена необходимость модернизации веб-сайта Библиотеки аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву.

54. Консультативный комитет высоко оценил усилия Отдела кодификации по осуществлению деятельности в рамках Программы помощи и ее дальнейшей активизации. Комитет выразил удовлетворение в связи с тем, что финансирование по линии регулярного бюджета позволило осуществить все предусмотренные мандатом мероприятия, запланированные на 2019 год. Комитет с удовлетворением отметил особое внимание, уделяемое вопросам гендерного паритета, а также географического и языкового разнообразия при осуществлении всех четырех программ очной подготовки и расширении Библиотеки аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву. Комитет далее выразил признательность Отделу за поддержку в создании сети выпускников, объединяющей участников учебных программ. Комитет приветствовал усилия по распространению информации и материалов в области международного права и рассмотрел вопрос об изучении дополнительных возможностей для их распространения. Комитет поддержал дальнейшие усилия по расширению доступа к Библиотеке аудиовизуальных материалов по международному праву, в том числе путем совершенствования ее веб-сайта.

Приложение

Веб-сайты Отдела кодификации

<i>Веб-сайт</i>	<i>Ссылка на веб-сайт</i>
Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права	http://legal.un.org/poa/
Программа стипендий в области международного права	http://legal.un.org/poa/ilfp/
Региональные курсы Организации Объединенных Наций по международному праву для Африки, Азиатско-Тихоокеанского региона и региона Латинской Америки и Карибского бассейна	http://legal.un.org/poa/rcil/
Семинар по международному праву Организации Объединенных Наций для арабских государств	http://legal.un.org/poa/seminar.html
Библиотека аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву	http://legal.un.org/avl/
Портал юридических изданий Организации Объединенных Наций	http://legal.un.org/cod/publications.shtml
«Справочник по практике органов Организации Объединенных Наций»	http://legal.un.org/repertory
«Юридический ежегодник Организации Объединенных Наций»	http://legal.un.org/unjuridicalyearbook
Краткое изложение решений, консультативных заключений и постановлений Международного Суда	http://legal.un.org/icjsummaries
Краткое изложение решений, консультативных заключений и постановлений Постоянной Палаты Международного Суда	http://legal.un.org/PCIJsummaries
Издание “Reports of International Arbitral Awards” («Доклады о решениях международных арбитражных органов»)	http://legal.un.org/riaa
United Nations Legislative Series («Законодательная серия Организации Объединенных Наций»)	http://legal.un.org/legislativeseries
Кодификация и прогрессивное развитие международного права	http://legal.un.org/cod

<i>Веб-сайт</i>	<i>Ссылка на веб-сайт</i>
Шестой комитет Генеральной Ассамблеи	www.un.org/en/ga/sixth/
Комиссия международного права	http://legal.un.org/ilc
Дипломатические конференции (официальные отчеты о работе)	http://legal.un.org/diplomaticconferences
Римский статут Международного уголовного суда	http://legal.un.org/icc/
Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации	http://legal.un.org/committees/charter
Специальный комитет по вопросу об уголовной ответственности должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций	http://legal.un.org/committees/criminal_accountability
Специальный комитет по отправлению правосудия в Организации Объединенных Наций	http://legal.un.org/committees/admin_of_justice
Специальный комитет, учрежденный резолюцией 51/210 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1996 года	http://legal.un.org/committees/terrorism
Специальный комитет по юрисдикционным иммунитетам государств и их собственности	http://legal.un.org/committees/immunities
Специальный комитет с целью рассмотрения вопроса о выработке международной конвенции против клонирования человека в целях воспроизводства	http://legal.un.org/committees/cloning
Специальный комитет по сфере правовой защиты, предусмотренной Конвенцией о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала	http://legal.un.org/committees/safety_convention
